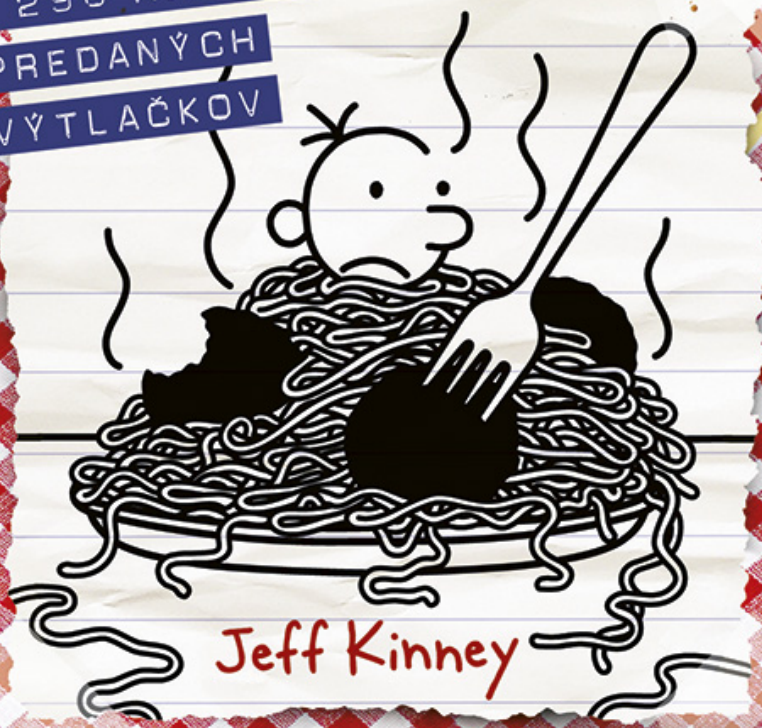
DENNÍK odvážneho bojka

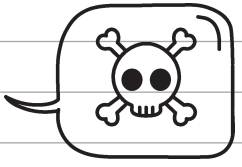
Galimatiáš

VYŠE 290 MILIÓNOV PREDANÝCH VÝTLAČKOV



Jeff Kinney

Štonožka



V SÉRII *DENNÍK ODVÁŽNEHO BOJKA* VYŠLO:

1 *Denník odvážneho bojka*
2 *Rodrick je šéf*
3 *Posledná kvapka*
4 *Prázdniny pod psa*
5 *Krutá pravda*
6 *Ponorková choroba*
7 *Piate koleso na voze*
8 *To je ale smola*
9 *Dlhá cesta*
10 *Drsná škola*
11 *Dvojitý podfuk*
12 *Rodinný úlet*
13 *Snehová bitka*
14 *Na spadnutie*
15 *Dolu vodou*
16 *Veľká šanca*
17 *Preplnený mechúr*
18 *Dutá hlava*
19 *Galimatiáš*

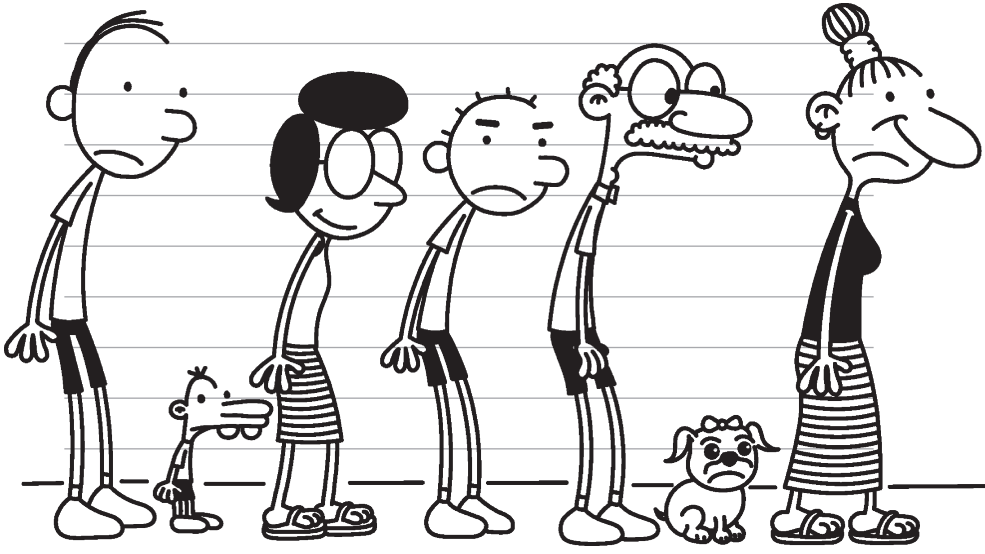
ĎALŠIE KNIHY ZO SVETA ODVÁŽNEHO BOJKA:

Toto nie je denník odvážneho bojka

Denník skvelého kamoša

Denník skvelého kamoša 2: Dobrodružstvo skvelých kamošov

Denník skvelého kamoša 3: Strašidelné príbehy skvelých kamošov



Jeff Kinney

DENNÍK odvážneho bojka 19

Galimatiáš



stonožka

Jeff Kinney
DIARY OF A WIMPY KID:
HOT MESS

Wimpy Kid text and illustrations copyright © 2024 Wimpy Kid, Inc.
DIARY OF A WIMPY KID®, WIMPY KID™, and the Greg Heffley design™
and the design of the book's cover are trademarks and trade
dress of Wimpy Kid, Inc. All rights reserved.
First published in the English language in 2024 by Amulet Books,
an imprint of Harry N. Abrams, Incorporated, New York
ORIGINAL ENGLISH TITLE: DIARY OF A WIMPY KID: HOT MESS
(All rights reserved in all countries by Harry N. Abrams, Inc.)
Book design by Jeff Kinney
Cover design by Jeff Kinney with Pamela Notarantonio and Lora Grisafi
Translation © 2025 by Elena Guričanová
Slovak edition 2025 by IKAR, a.s.

Preklad z anglického originálu Jeff Kinney: Diary of a Wimpy Kid:
Hot Mess (Amulet Books, New York 2024)
preložila Elena Guričanová.
Redakčná úprava Dana Guričanová.
Obálku podľa originálu upravil Augustín Putera.
Technická redaktorka Renáta Hrabušická.
Vydalo vydavateľstvo IKAR, a.s. – Stonožka, Bratislava
v roku 2025 ako svoju 2 891. publikáciu v elektronickej podobe.
Sadzba a zalomenie do strán ITEM, spol. s r. o., Bratislava.

IKAR, a.s.
Miletičova 23
821 09 Bratislava
www.ikar.sk | ikar@ikar.sk

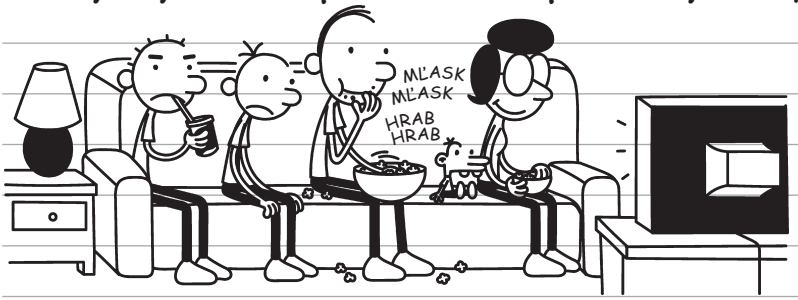
ISBN 978-80-575-1161-8

PAUL-ANTHONY,
TÁTO JE PRE TEBA

JÚN

Pondelok

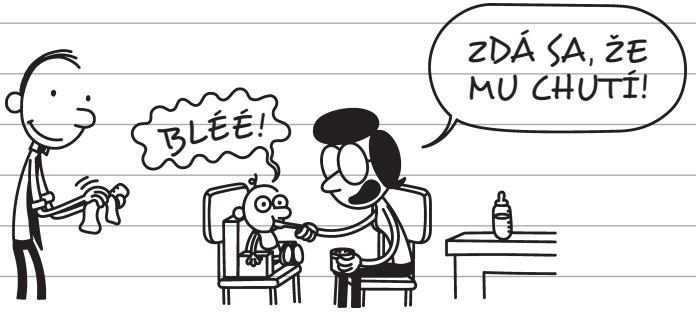
Tatko hovorieva, že človek si môže vybrať zaschnutý sopeľ z nosa, ale rodinu si vybrať nemôže. Chápem, ako to myslí, ale pre istotu radšej nejedávam pukance zo spoločnej misy.



Čo sa týka rodiny, tatko má pravdu. Od chvíle, keď sa narodíš, patríš do istej skupiny ľudí a nikto sa ťa nepýta, či ti to vyhovuje alebo nie.



Vlastne si nemôžeš vybrať KADEČO – napríklad kde budeš bývať alebo ktorým jazykom sa naučíš rozprávať ako prvým. A keďže spočiatku rozprávať NEVIEŠ, nemôžeš dospelákom povedať, že rozmixované sušené slivky s mrkvou chutia odporne.



Ako decko rýchlo pochopíš jednu vec: svetu šéfujú dospeláci. A hneď potom aj DRUHÚ: dospelí občas nerobia najšťastnejšie rozhodnutia.



Trochu neskôr zistíš, že aj ľudia, ktorých musíš poslúchať TY, musia poslúchať INÝCH.

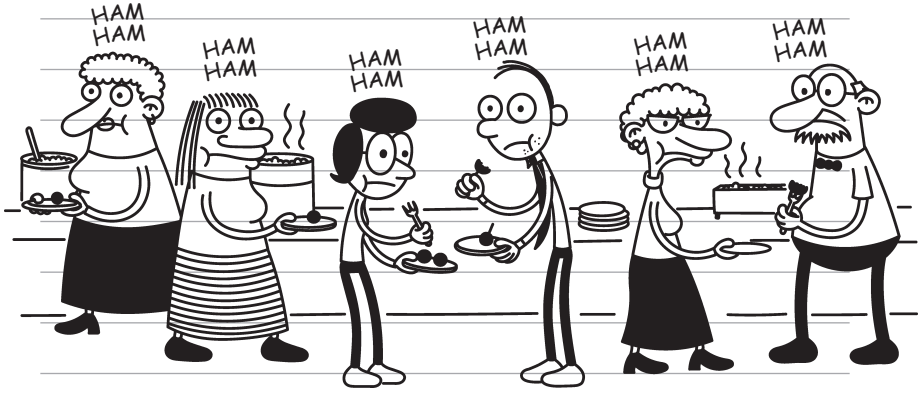
Aspoň v našej rodine to tak chodí. O všetkom rozhoduje babka, ale na prvý pohľad by nikto nepovedal, že má takú moc.



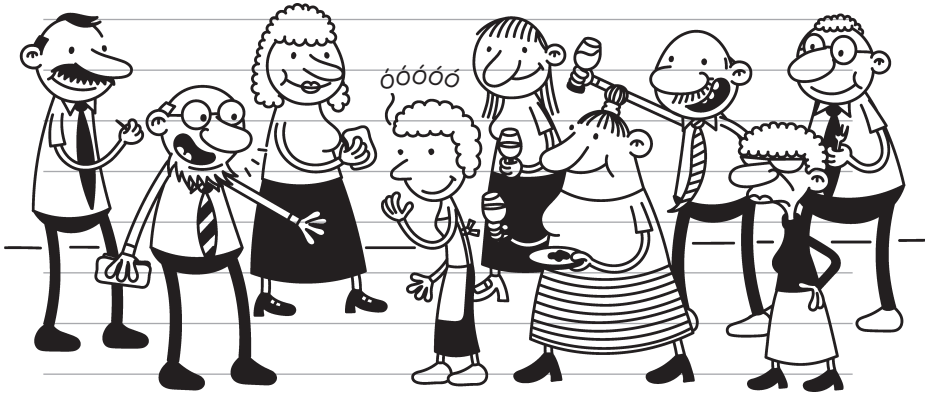
Poviem ti celý príbeh, ako sa babka stala hlavou rodiny.

Keď zomrela prababka, niekto musel zaujať jej miesto a prevziať žezlo. Babka je najmladšia zo štyroch sestier, takže spočiatku veľmi nehrozilo, že to bude práve ona.

Potom sa však všetko zmenilo. Raz na veľkonočnú nedeľu pripravila na spoločný obed plný hŕniec mäsových guľôčok a všetci sa za nimi išli POTRHAŤ.



Prastrýko Herman vyhlásil, že babka je najlepšia kuchárka z celej rodiny a drvivá väčšina ostatných súhlasila. Akurát jej staršie sestry to podľa mňa dosť naštvalo.



V našej rodine platí, že veľké sviatky ako Vianoce alebo Deň vďakyvzdania vždy oslavujeme všetci spolu u najlepšej kuchárky. Babkine staršie sestry však bývajú ďaleko a nerady cestujú.

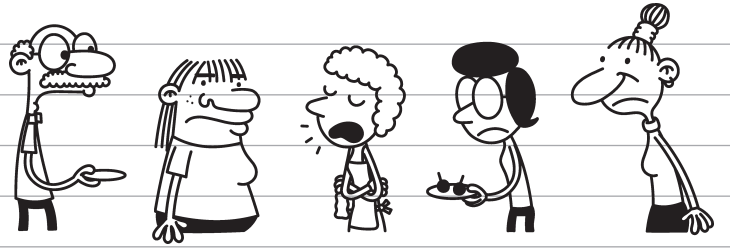
Prateta Lou teda vymyslela VLASTNÝ špeciálny recept, ktorým chcela tromfnúť babku, ale tie úžasné mäsové guľôčky prekonať nedokázala.



Odkedy ochutnali babkinu špecialitu, všetci sa z nej snažia vytiahnuť tajný recept.

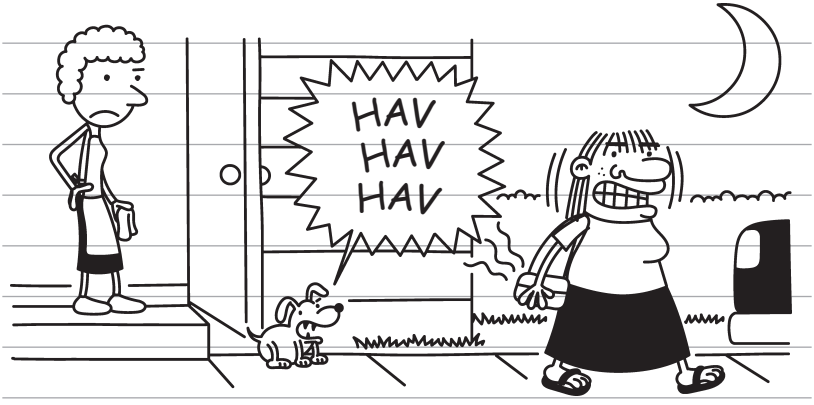
Lenže babka má rozum a dobre vie, že keby recept prezradila, vzdala by sa svojej MOCI.

Všetkým teda tvrdí, že jej mäsové guľôčky sú také skvelé vďaka jedinej špeciálnej prísade: láske.



S tou odpoveďou sa rodina odmieta uspokojiť a v poslednom čase sa niektoré moje tety pokúšali recept UKRADNÚŤ.

Minulý rok na Vianoce chcela teta Gretchen prepašovať pár mäsových guľôčok v kabelke, aby ich zaniesla do labáku a dala preskúmať ich zloženie. Zabránil jej v tom babkin pes Zlatko, ktorý ich vyňuchal, kým prešla k autu.



Teta Audra raz u babky prespávala a schovala svoj mobil do skrinky v kuchyni, aby babku pri príprave mäsových guľôčok tajne nahrala. Babka mobil našla a strčila ho do drviča na odpadky.



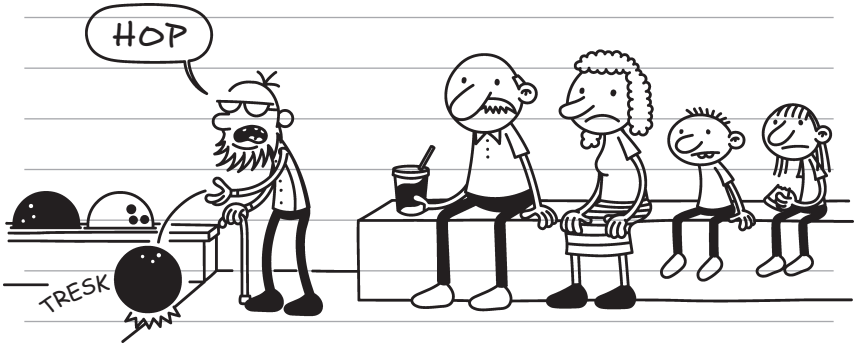
Celá rodina babke vraví, že by si s tým skvelým receptom mohla otvoriť reštiku a zarobiť kopu peňazí. Moja teta Veronica je podnikateľka a dokonca naplánovala celú SIEŤ reštaurácií, ktoré by predávali babkine mäsové guľôčky.



Babka ju sfúkla, že v reštaurácii človek nedostane ozajstné domácke jedlo a jej mäsové guľôčky sú určené len pre vlastnú rodinu.

Nechcem privolávať nič zlé, ale dúfam, že babka niekomu z rodiny prezradí svoj recept čo NAJSKÔR. Veď nemladne. Vlastne sa nedávno presťahovala zo svojho domu do neďalekého domova dôchodcov.

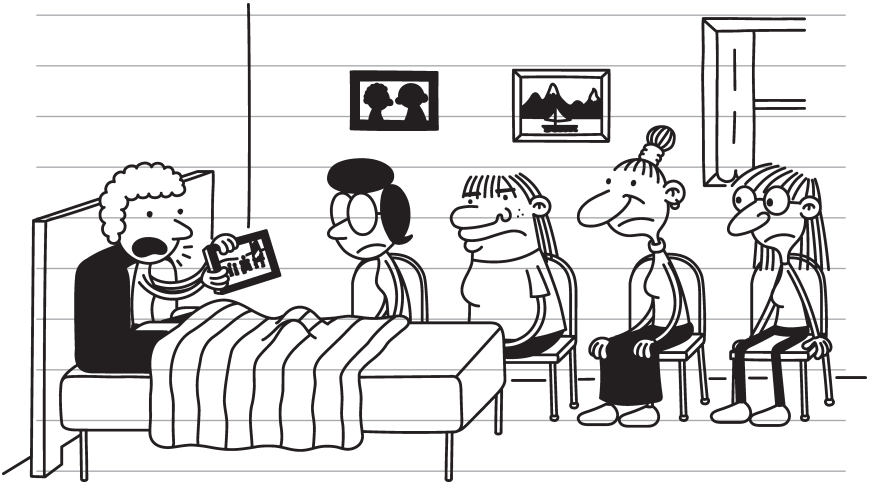
Mama hovorí, že sa tam cíti dobre, lebo je medzi rovesníkmi a majú tam zaujímavý program. Ja fakt dúfam, že MOJE decká sa nikdy nepokúsia strčiť ma do domova dôchodcov. Už sa teším, ako ich budem otravovať, keď budem starý.



Babka bude mať čoskoro sedemdesiatpäť. Moja mama so sestrami jej chceli usporiadať veľkú narodeninovú oslavu, ale babka povedala, nech si nerobia starosti. Na veľký žúr vraj už aj tak nemá energiu.

Potom vyhlásila, že SKUTOČNE by ju potešilo, keby sme všetci išli na Krkolomský ostrov. Zvykli tam totiž chodiť na dovolenku, keď mama a jej sestry boli ešte decká.

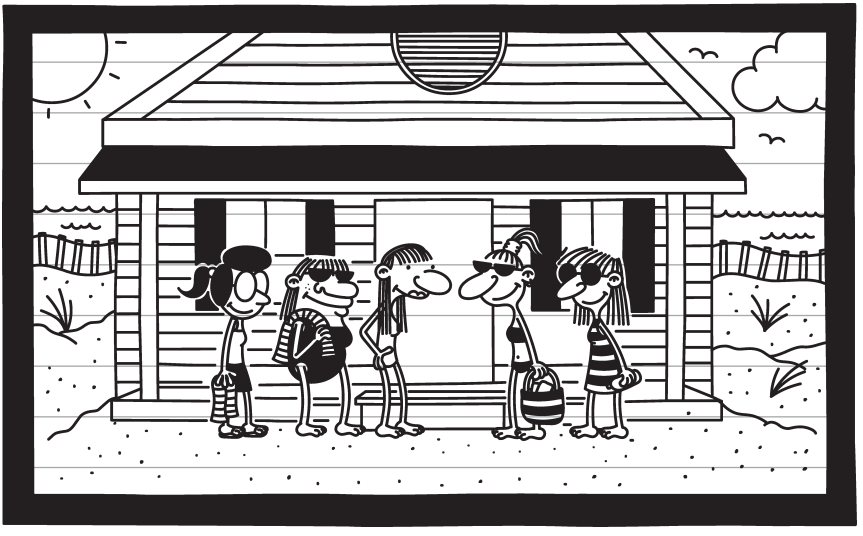
Vraj od nás chce jediný darček: fotku celej rodiny na pláži pred starým majákom. Máme napodobniť starú fotku, ktorú má babka zarámovanú vo svojej izbe.



Mama so sestrami babkine narodeninové želanie nedokázali odmietnuť, podľa mňa im to proste nedovolilo svedomie.

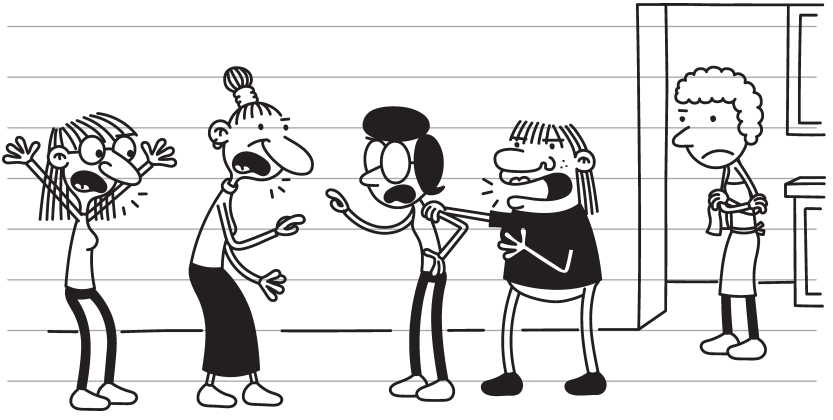
Všetky naše prázdninové plány sa teda obrátili hore nohami. Jasný dôkaz, že celej našej rodine naozaj šéfuje babka.

Ja sa na tú dovolenku vôbec neteším v prvom rade preto, lebo nerád chodím na pláž. Mama však tvrdí, že si odtiaľ odnesieme kopu príjemných spomienok. Dokonca rezervovala domček, do ktorého chodievali kedysi, aby si so sestrami lepšie pripomenula staré časy.



Podľa fotky sa mi zdal trochu malý, lebo odvtedy sa naša rodina poriadne rozrástla. Čo už, nejako sa pomestíme. V prvom rade sa bojím, ako to dopadne, keď sa na dovolenke ocitneme všetci na jednej kope.

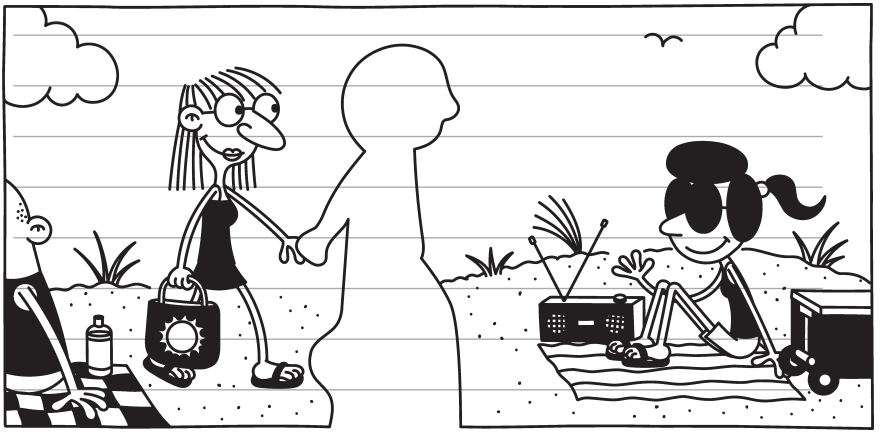
Mama a jej sestry sa stretávajú len párkrát za rok a majú na to dobrý dôvod. Zakaždým sa totiž celý čas HÁDAJÚ. Niekedy sa to tak vyostrí, že musí zasiahnuť babka a rozsúdiť ich.



Skrátka, aby bolo jasné, spoločný výlet pre širokú rodinu mi pripadá ako veeeeľmi zlý nápad. Vydarená dovolenka je podľa mňa ako recept a niektoré prísady by sa jednoducho nemali miešať.

Utorok

Mama mne a mojim bratom ukazovala staré fotoalbumy z dovoleniek na Krkolomskom ostrove, snažila sa nás nadchnúť. Lenže každú chvíľu sme narazili na fotku, z ktorej bol niekto vystrihnutý.



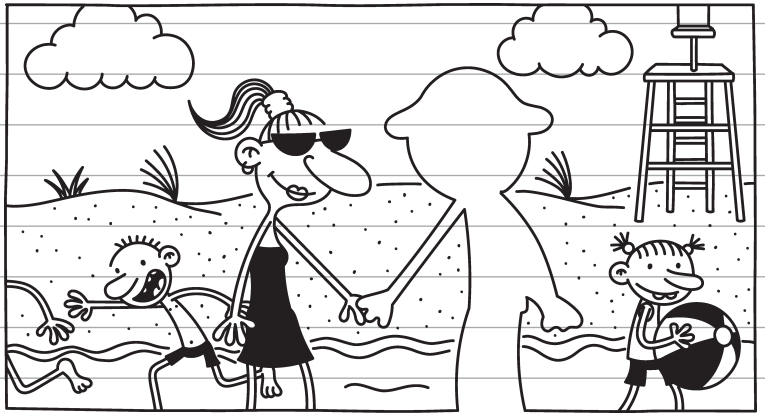
Vysvetlila nám, že keď niektorá z mojich tiet chodila s nejakým chalanom a potom sa s ním rozišla, babka ho hneď zo všetkých fotiek povystrihovala. Do rodinných albumov podľa nej patria len OFICIÁLNI členovia rodiny.

Zrazu som vyriešil záhadu, nad ktorou som si dosť dlho lámal hlavu. Kedysi som u babky našiel obálku plnú vystrihnutých postavičiek tínedžerov a netušil som, o koho ide.

Hrával som sa s nimi ako s figúrkami akčných hrdinov a pre každého som vymyslel šialený príbeh.



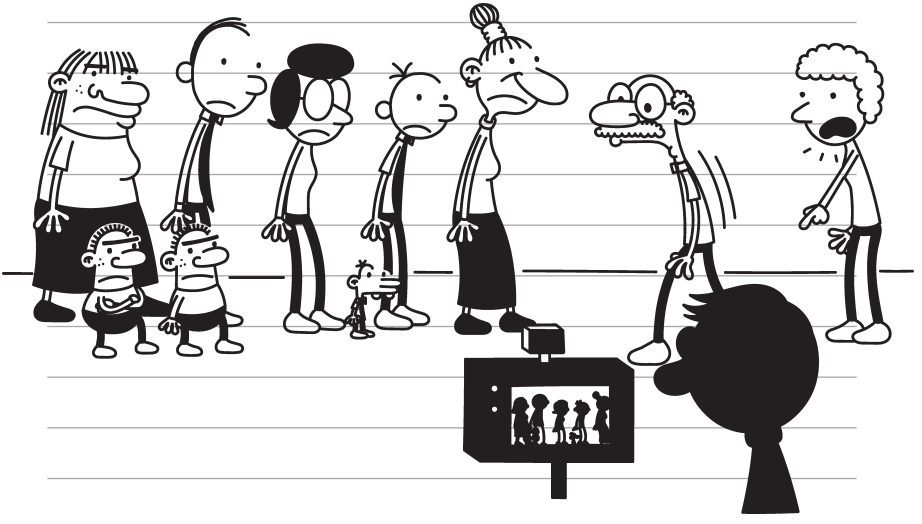
Posledná dovolenka na Krkolomskom ostrove sa konala, keď mama a jej sestry chodili na strednú školu. Teta Cakey vtedy asi mala frajera, lebo z toho leta tam bola kopa fotiek, z ktorých niekoho vystrihli.



keď som sa naňho pýtal mamy, tvrdila, že to už bolo dávno a vôbec si ho nepamätá.

Babku asi to vystrihovanie bývalých frajerov jedného krásneho dňa prestalo baviť, lebo zaviedla pravidlo, že na rodinných fotkách nesmie byť nikto, kto sa do rodiny oficiálne nepriženil.

Dosť trápna situácia pre Vincenta, ktorý s tetou Cakey chodí už asi šesť rokov, ale keď sa robia rodinné fotky, vždy musí byť za fotoaparátom.



Babka sa pučila, keď sa na nespočetných rodinných fotkách ocitol Noah, ktorý istý čas chodil s tetou Veronicou. Celá rodina ho ZBOŽŇOVALA a na každej fotke bol rovno v strede.



Párkrát sa ocitol dokonca aj v rodinnom obežníku, ktorý babka rozosiela každý rok.



Šmola, Veronica sa s ním po čase rozišla a Noah z nášho rodinného obežníka zmizol. Keď sme stretli niekoho, komu ho babka posielala, občas nastala dosť trápna situácia.



Ešte TRÁPNEJŠIE bolo, keď babka zistila, že Noah ešte vždy nosí tričko z nášho rodinného stretka. Zašla za ním do posilky a donútila ho, aby tričko VRÁTIL.

